

167. Salir el tiro por la culata

¡Hola a todos! Bienvenidos al pódcast de Como pez en el habla, la academia online con lecciones de gramática y vocabulario y muchísimos test para aprender español a vuestro ritmo.

Ya sabéis que en este pódcast semanal, vamos viendo distintas expresiones cuyo significado puede resultar un enigma para los estudiantes de español, ya que no se deduce por las palabras que las componen, sino que tienen un origen diferente, puede que histórico, que descubriremos en cada episodio.

En el episodio de hoy veremos la expresión “salir el tiro por la culata”, que usamos cuando creemos que nuestros planes van a salir perfectamente y, sin embargo, salen justo al revés de como habíamos pensado. Por ejemplo, yo tenía planeado ir este fin de semana a mi casa del pueblo, pero ha caído una nevada enorme y es imposible llegar hasta allí. ¡Me ha salido el tiro por la culata!

Me parece que hoy no conocéis todas las palabras. Veamos.

Salir es justo lo contrario de *entrar*. Ya sabéis, *entrar* dentro, *salir* fuera. Ambos, verbos de movimiento.

El es el artículo masculino singular que acompaña a *tiro*.

Tiro es el disparo de un arma de fuego. De hecho, el verbo *tirar* es sinónimo del verbo *disparar*. En las películas de acción, los protagonistas suelen disparar continuamente y, en muchas ocasiones, tiran a matar.

Por es una preposición que indica medio o lugar por el que se pasa.

La es el artículo femenino singular que acompaña a la palabra *culata*.

Y **culata** es la parte trasera de las armas de fuego. Si el arma es corta y pequeña, como la pistola, la culata es la parte que se coge con toda la mano. Y si el arma es más grande, más larga, la culata es la parte que se apoya en el hombro para apuntar correctamente.

Como os podéis imaginar, lo lógico es que el tiro salga por la parte delantera del arma. No obstante, si existiese cualquier problema o error en el arma y el tiro saliese por la parte trasera, podría provocar graves daños en la persona que dispara. ¡Vaya, habría salido todo al revés!

Por este motivo, cuando decimos que a alguien le ha salido el tiro por la culata estamos afirmando que los planes que tenía pensados se han vuelto en su contra.

Su uso no presenta ninguna complicación y podéis conjugar el verbo en la persona, tiempo y modo que queráis (excepto en imperativo). Bueno, hay una pequeña puntualización. En la mayoría de los casos, esta expresión se aplica a alguien, esto quiere decir que debemos usar los pronombres de complemento indirecto para referirnos a esta persona.

Os voy a dar algunos ejemplos.

- ¡Qué mal me cae este tío! Y ahora además se presenta a jefe de personal... Ojalá **le salga el tiro por la culata** y me den a mí el puesto.
- Ten cuidado, jugar en bolsa es muy complicado. Si no tienes en cuenta todas las posibilidades, **te saldrá el tiro por la culata** y perderás todo tu dinero.
- Quería ganar la carrera y forcé tanto el cuerpo para llegar la primera que sufrí un calambre en la pierna y quedé la última. **Me salió el tiro por la culata.**

Y hasta aquí el episodio de hoy, espero que os haya gustado y que hayáis aprendido algunas cosas nuevas para practicar vuestro español. Si ha sido así, ¡podéis darme una buena valoración en iTunes o en Spotify! Y si queréis consultar el contenido del pódcast lo tenéis disponible en la descripción del episodio o siguiendo el enlace.

Ya sabéis que podéis seguir aprendiendo a través de la página web de Como pez en el habla y de sus redes sociales, con nuevas publicaciones semanales en Instagram y en YouTube. ¡Muchas gracias y hasta la semana que viene!